

НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
«КИЄВО-МОГИЛЯНСЬКА АКАДЕМІЯ»

НАКАЗ

11 06 2018

Київ

№ 2 64

Про затвердження Порядку про  
визнання в НаУКМА здобутих в іноземних  
закладах вищої освіти наукових ступенів

Відповідно до Ухвали Вченої ради НаУКМА від 26 квітня 2018 року  
(протокол № 4 (засідання 22, п.8))

**НАКАЗУЮ:**

1. Затвердити Порядок про визнання в НаУКМА здобутих в іноземних закладах вищої освіти наукових ступенів (додається).
2. Виставити Порядок на сайті НаУКМА.

Президент



А.А. Мелешевич

Віце-президент з науково-педагогічної  
роботи (навчальна робота)



В.М. Ожоган

Начальник юридичного відділу



С.О. Сироткіна

Т.в.о. керівника відділу «Центр забезпечення  
якості освіти»



Т.А. Антонюк

**ПОРЯДОК**  
**визнання у Національному університеті «Києво-Могилянська академія»**  
**здобутих в іноземних закладах вищої освіти**  
**наукових ступенів**

**I. Загальні положення**

1.1. Цей Порядок визначає процедуру визнання в НаУКМА здобутих в іноземних закладах вищої освіти наукових ступенів.

Порядок розроблено відповідно до затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 05.08.2016 № 952 Порядку визнання здобутих в іноземних вищих навчальних закладах наукових ступенів,

1.2. Цей Порядок поширюється на:

- дипломи доктора наук і доктора філософії, які є документами встановленого зразка і видані уповноваженими органами атестації інших держав;

- документи про присудження наукових ступенів, які є еквівалентними таким документам, що видаються в Україні, а саме:

- доктора в галузі наук, кандидата наук, що відповідають кваліфікації доктора філософії;

- доктора габілітованого, що відповідає кваліфікації доктора наук.

1.3. Не потребують визнання документи, які видані атестаційними органами СРСР і Російської Федерації за результатами захисту дисертацій до 1 вересня 1992 року. При цьому громадяни України, які є власниками таких документів, мають право на державні гарантії, встановлені законодавством України для наукових працівників.

1.4. Визнанню не підлягають:

- дипломи про наукові ступені, які не є документами встановленого зразка;

- диплом доктора наук без визнання диплома доктора філософії або прирівняного до нього, виданого громадянину України органами атестації іншої держави;

- документи, які засвідчують кваліфікацію, що за рівнем не відповідає кваліфікації доктора наук (доктора філософії), на яку претендує особа;

- документи, які видані за результатами неправомірно проведеного захисту дисертації іноземним закладом вищої освіти;

- документи, що є неавтентичними;



- документи, які не можуть бути співвіднесені з третім освітньо-науковим або науковим нульовим рівнями вищої освіти відповідно до законодавства України.

У цих випадках матеріали повертаються заявнику без розгляду.

1.5. Документи, стосовно визнання яких вчений подав заяву до НаУКМА, повинні бути легалізовані в установленому законодавством порядку, якщо інше не передбачено міжнародними угодами та конвенціями. Документи, оформлені з порушенням вимог, передбачених розділу II цього Порядку повертаються заявнику для доопрацювання.

1.6. У випадку встановлення на будь-якому етапі проходження документів факту подання недостовірної інформації, зазначеної у поданих для визнання документах про здобуття в іноземних закладах вищої освіти наукових ступенів (крім орфографічних та технічних помилок), НаУКМА приймає рішення про відмову у визнанні здобутого в іноземному навчальному закладі наукового ступеня, а відомості про неавтентичний документ, особу, яка зазначена у ньому, як власник, передаються до правоохоронних органів України.

## **II. Проведення в НаУКМА процедури визнання здобутих в іноземних закладах вищої освіти наукових ступенів**

2.1. Вчена рада НаУКМА приймає остаточні рішення про визнання іноземних документів про наукові ступені під час прийняття на роботу в НаУКМА педагогічних, науково-педагогічних, наукових та інших працівників, під час зарахування вступників на навчання в докторантурі НаУКМА, а також у разі здобуття ступеню «доктор філософії» (PhD) або доктор габілітований штатним науково-педагогічним, науковим або іншим працівником НаУКМА.

2.2. НаУКМА проводить процедуру визнання здобутого в іноземних закладах вищої освіти наукових ступенів:

– іноземцями, у тому числі такими, що мають посвідку на постійне проживання в Україні, статус біженця, особи без громадянства, які претендують на продовження навчання та/або на посаду наукового чи науково-педагогічного працівника НаУКМА, або на навчання в докторантурі НаУКМА;

– громадянами України, які претендують на посаду наукового чи науково-педагогічного працівника НаУКМА або на навчання в докторантурі НаУКМА.

У разі наявності у вченого Свідоцтва про визнання документа про науковий ступінь, виданого Міністерством освіти і науки України за встановленою формою, НаУКМА не проводить процедуру визнання.

2.3. Вчений або інша особа, яка представляє його інтереси з питань процедури визнання, подає документи щодо визнання здобутого в іноземному закладі вищої освіти наукового ступеня, а саме:

– заяву на ім'я президента НаУКМА (додатки 1, 2) про визнання здобутого в іноземному закладі вищої освіти наукового ступеня;

– копію першої сторінки паспорта або копію документа, що посвідчує особу;

– копію диплома про науковий ступінь, здобутий в іноземному закладі вищої освіти, який підлягає визнанню, та його переклад українською мовою, засвідчений нотаріально;



- копію документа про зміну прізвища у разі зміни вченим прізвища;
- заяву (згоду) власника документа на обробку його персональних даних відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних».

Заявник має право надати також інші документи, що підтверджують освіту та/або кваліфікацію власника (з перекладом українською мовою). Якщо документи надані вченим не в повному обсязі та/або неправильно оформлені, НаУКМА може повернути документи без розгляду протягом 10 робочих днів з дня реєстрації заяви, про що повідомляється вченому із зазначенням недоліків, які необхідно усунути.

2.4. В НаУКМА процедуру визнання здобутого в іноземних закладах вищої освіти наукових ступенів адмініструє відділ «Центр забезпечення якості освіти» (далі – Центр).

2.5. Центр спільно із відділом міжнародного співробітництва НаУКМА:  
- встановлює співвіднесення здобутих в іноземних закладах вищої освіти наукових ступенів з рівнями вищої освіти України;

- у разі необхідності звертається до відповідних офіційних органів інших держав щодо достовірності та правомірності видачі поданих для визнання документів про присудження наукових ступенів.

2.6. За результатами розгляду поданих вченим документів визначається правомірність проведення процедури визнання НаУКМА наукового ступеня, здобутого в іноземному закладі вищої освіти.

2.7. Для проведення процедури визнання Центр готує наказ із дорученням розглянути дисертацію одному з органів:

– спеціалізованій вченій раді, що функціонує в НаУКМА зі спеціальності, з якої здобуто науковий ступінь;

– кафедрі або науковому центру/лабораторії НаУКМА, де працюють доктори наук, доктори філософії (кандидати наук), які є компетентними вченими зі спеціальності, з якої здобуто науковий ступінь, та є штатними працівниками НаУКМА.

У разі відсутності в НаУКМА достатньої кількості докторів наук, докторів філософії (кандидатів наук), які є компетентними вченими зі спеціальності, з якої здобуто науковий ступінь, відповідна кафедра або науковий підрозділ проводить розширене засідання із залученням фахівців інших закладів вищої освіти або наукових установ, які є докторами наук, докторами філософії (кандидатами наук) або мають наукові статті, монографії зі спеціальності, з якої здобуто науковий ступінь.

2.8. Визнання дипломів про наукові ступені, виданих освітніми установами, що входять до академічного рейтингу університетів світу – Academic Ranking World Universities (ARWU) проводиться без розгляду відповідними органами, зазначеними в п. 2.5.

2.9. Спеціалізована вчена рада, кафедра або науковий центр/лабораторія, яким доручено розглянути дисертацію протягом місяця із дати виходу наказу:

– проводить співбесіду для визначення професійної підготовленості вченого до роботи за відповідним напрямом;

– відстежує наявність публікацій, в яких відображені основні результати дисертації;



– готує висновок із зазначенням професійної підготовленості вченого до роботи за відповідним напрямом та у відповідному підрозділі та передає до Центру.

2.10. На вимогу спеціалізованої вченої ради, кафедри або наукового центру/лабораторії, яким доручено розглянути дисертацію, вчений має надати документи (список наукових публікацій; автореферат дисертації або наукових досягнень із перекладом українською мовою тощо).

2.11. За результатами розгляду поданих вченим документів, дисертації та висновку щодо рівня його професійної підготовленості до роботи за відповідним напрямом та у відповідному підрозділі НаУКМА Центр готує і подає на розгляд Вченої ради НаУКМА рекомендацію щодо визнання/невизнання диплому про науковий ступінь.

2.12. Рішення щодо визнання/невизнання здобутого в іноземному закладі вищої освіти наукового ступеня приймається Вченою радою НаУКМА відкритим голосуванням і підписується головою та вченим секретарем Вченої ради НаУКМА.

2.13. На підставі рішення Вченої ради НаУКМА про визнання здобутого в іноземному закладі вищої освіти наукового ступеню Центр готує наказ НаУКМА, який розміщується на веб-сторінці НаУКМА.

2.14. Наказ НаУКМА про визнання здобутого в іноземному закладі вищої освіти наукового ступеня підтверджує право особи на працевлаштування та продовження роботи в НаУКМА на посадах, що відповідають його науковому ступеню.

2.15. На рішення Вченої ради НаУКМА щодо відмови у визнанні здобутого в іноземному закладі вищої освіти наукового ступеня вчений може подати апеляцію на ім'я президента НаУКМА не пізніше, ніж через два місяці з дня його прийняття.

2.16. У разі надходження апеляції президент НаУКМА утворює апеляційну комісію із залученням фахівців з відповідної галузі наук. До складу апеляційної комісії можуть залучатись фахівці інших закладів вищої освіти або наукових установ за їхньою згодою.

2.17. Апеляційна комісія протягом місяця готує висновок, який підписується всіма членами комісії. На підставі висновку апеляційної комісії президент НаУКМА приймає рішення про задоволення/відмову у задоволенні апеляції, про що видається наказ НаУКМА.

У разі задоволення апеляції питання про визнання здобутого в іноземному закладі вищої освіти наукового ступеня розглядається повторно із залученням фахівців, які не брали участі у розгляді цього питання раніше.



Додаток 1  
до Порядку визнання в НаУКМА  
здобутих в іноземних закладах вищої  
освіти наукових ступенів

**Зразок** (для визнання здобутого в іноземних закладах вищої освіти для прийняття на роботу, зарахування на навчання)

Президенту НаУКМА  
Мелешевичу А.А.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

від кого, статус (громадянин України, іноземець, що має посвідку на тимчасове/постійне проживання в Україні, біженець, особа без громадянства)

Заява

Прошу розглянути питання щодо визнання здобутого мною в \_\_\_\_\_ освіта, спеціальність, заклад вищої освіти, країна, дата захисту наукового \_\_\_\_\_ ступеня

\_\_\_\_\_

для

- прийняття на роботу в НаУКМА на посаду \_\_\_\_\_ в підрозділ (кафедра, науковий центр/лабораторія) \_\_\_\_\_;
- зарахування на навчання в докторантурі НаУКМА за спеціальністю \_\_\_\_\_.

Додатки:

- Копія першої сторінки паспорта.
- Копія диплома та нотаріально завірених переклад диплома.
- Копія документа про зміну прізвища.
- Заява (згода) власника Документа на обробку його персональних даних відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних».

\_\_\_\_\_

Дата

\_\_\_\_\_

Підпис



Додаток 2  
до Порядку визнання в НаУКМА  
здобутих в іноземних закладах вищої  
освіти наукових ступенів

**Зразок** (для визнання здобутого в іноземних закладах вищої освіти штатними науково-педагогічними, науковими або іншими працівниками НаУКМА)

Президенту НаУКМА  
Мелешевичу А.А.

\_\_\_\_\_  
прізвище, ім'я, по батькові

\_\_\_\_\_  
посада

\_\_\_\_\_  
підрозділ

Заява

Прошу розглянути питання щодо визнання здобутого мною \_\_\_\_\_  
спеціальність, заклад вищої освіти, країна, дата захисту наукового ступеню

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_.

Додатки:

- Копія першої сторінки паспорта.
- Копія диплома та нотаріально завіреним переклад диплома.
- Копія документа про зміну прізвища.
- Заява (згода) власника Документа на обробку його персональних даних відповідно до вимог Закону України «Про захист персональних даних».

\_\_\_\_\_  
Дата

\_\_\_\_\_  
Підпис





Додаток 3  
до Порядку визнання в НаУКМА  
здобутих в іноземних закладах вищої  
освіти наукових ступенів

**ПРОТОКОЛ № \_\_\_\_\_**

**засідання спеціальної ради \_\_\_\_\_/кафедри \_\_ факультету \_\_\_\_\_  
Національного університету «Києво-Могилянська академія»**

м. Київ

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ р.

ПРИСУТНІ: \_\_\_\_\_ згідно з підписним листом (додається).

ПОРЯДОК ДЕННИЙ:

---

---

---

СЛУХАЛИ:

---

---

---

ВИСТУПИЛИ:

---

---

---

ГОЛОСУВАЛИ: За \_\_\_\_\_; Проти \_\_\_\_\_; Утримались \_\_\_\_\_.

УХВАЛИЛИ:

---

---

---

Голова \_\_\_\_\_  
(підпис) \_\_\_\_\_ (ПІБ)

Секретар \_\_\_\_\_  
(підпис) \_\_\_\_\_ (ПІБ)

